



**RSM DTL Auditing**  
Connected for Success

**CÔNG TY CỔ PHẦN  
VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG  
VÀ CÁC CÔNG TY CON**

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT ĐÃ ĐƯỢC KIỂM TOÁN**  
Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012



## MỤC LỤC

---

|                                                                                                           | Trang   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Báo cáo của Tổng Giám đốc                                                                                 | 1 - 5   |
| Báo cáo kiểm toán                                                                                         | 6       |
| Báo cáo tài chính hợp nhất đã được kiểm toán                                                              |         |
| Bảng cân đối kế toán hợp nhất ngày 31 tháng 12 năm 2012                                                   | 7 - 10  |
| Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất<br>cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 | 11      |
| Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất<br>cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012           | 12 - 13 |
| Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất                                                                    | 14 - 37 |

## CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG BÁO CÁO CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC

Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Vận Tải Ngoại Thương (dưới đây gọi tắt là Công ty) hân hạnh đệ trình báo cáo này cùng với các báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty và các công ty con (dưới đây gọi chung là Tập đoàn) đã được kiểm toán cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012.

### 1. Các thông tin chung

Công ty Cổ phần Vận Tải Ngoại Thương là công ty cổ phần được thành lập theo:

- Quyết định số 0964/2001/QĐ/BTM ngày 10 tháng 09 năm 2001 của Bộ trưởng Bộ Thương Mại về việc chuyển Xí nghiệp Dịch Vụ Kho Vận thành Công ty Cổ phần Vận Tải Ngoại Thương.
- Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh lần đầu số 4103000781 ngày 14 tháng 01 năm 2002 và các Giấy chứng nhận thay đổi sau đó với lần thay đổi gần đây nhất là vào ngày 12 tháng 06 năm 2008 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp.

Trụ sở chính của Công ty được đặt tại A8 Đường Trường Sơn, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

Vốn điều lệ theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh là 56 tỷ đồng.

Các đơn vị trực thuộc tính đến ngày 31 tháng 12 năm 2012 bao gồm:

- Chi nhánh tại Hà Nội được thành lập theo Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động chi nhánh lần đầu số 0113002776 ngày 19 tháng 08 năm 2003 và các Giấy chứng nhận thay đổi sau đó với lần thay đổi gần đây nhất là Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động chi nhánh số 0302511219-001 vào ngày 28 tháng 06 năm 2010 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội cấp.
- Chi nhánh tại Hải Phòng được thành lập theo Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động chi nhánh số 0203010121, ngày 10 tháng 10 năm 2003 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Hải Phòng cấp.

Công ty Cổ phần Vận Tải Ngoại Thương được gọi là Công ty mẹ, trực tiếp thực hiện các hoạt động kinh doanh và đầu tư vốn theo hình thức sở hữu trong vốn điều lệ của các doanh nghiệp khác, gồm có:

- **Công ty con:** là các công ty do Công ty mẹ nắm giữ trên 50% quyền biểu quyết, bao gồm 4 công ty:

- + **Công ty TNHH Dịch Vụ Hàng Không Véc Tơ Quốc Tế (Vector Aviation)**

Địa chỉ: 39B Đường Trường Sơn, Phường 4, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 88,20%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 90,00%

- + **Công ty TNHH Đầu Tư Phát Triển Thương Mại Con Đường Việt**

Địa chỉ: A8 Đường Trường Sơn, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 89,12%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 94,90%

- + **Công ty TNHH Hậu Cần Toàn Cầu SFS Việt Nam**

Địa chỉ: A8 Đường Trường Sơn, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 100%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 100%

## **CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG**

### **BÁO CÁO CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC**

---

**+ Công ty TNHH Một Thành Viên Tri Thức Hậu Cần**

Địa chỉ: Số 39B Trường Sơn, Phường 4, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 88,20%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 100%

- **Công ty liên doanh:** là các công ty được thành lập do thỏa thuận bằng hợp đồng giữa Công ty với các công ty khác để cùng thực hiện hoạt động kinh tế, mà hoạt động này được đồng kiểm soát bởi các bên góp vốn liên doanh, bao gồm 2 công ty:

**+ Công ty TNHH Dịch Vụ Hàng Hải Jardine Việt Nam (Jardine Shipping)**

Địa chỉ: Số 33 Bis Đường Mạc Đĩnh Chi, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 51,00%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 50,00%

**+ Công ty TNHH Cargo Flights Việt Nam**

Địa chỉ: Số A8 Trường Sơn, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 44,98%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 50%

- **Công ty liên kết:** là các công ty do Công ty nắm giữ trực tiếp từ 20% đến dưới 50% quyền biểu quyết, bao gồm 7 công ty:

**+ Công ty TNHH Kintetsu World Express Việt Nam (Kintetsu)**

Địa chỉ: Số 51 Đường Yên Thế, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 48,90%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 30,00%

**+ Công ty TNHH Dịch Vụ Vận Tải Hàng Không Toàn Cầu Vi Na Vinatrans (VA Express)**

Địa chỉ: A8 Đường Trường Sơn, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 40,00%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 40,00%

**+ Công ty Cổ phần Giao Nhận Vận Tải Miền Trung (Vinatrans Đà Nẵng)**

Địa chỉ: Số 184 Đường Trần Phú, Quận Hải Châu, Thành phố Đà Nẵng.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 29,28%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 29,28%

**+ Công ty Cổ phần Giao Nhận Vận Tải Ngoại Thương (Vinatrans Hà Nội)**

Địa chỉ: Số 2 Đường Bích Câu, Quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 24,12%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 24,12%



## **CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG BÁO CÁO CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC**

---

**+ Công ty TNHH Chuyển Phát Nhanh Expo Vi Na (Expo Vi Na)**

Địa chỉ: Số 18 Đường Đặng Thị Nhu, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 39,00%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 39,00%

**+ Cty TNHH United Arab Shipping Agency (Việt Nam)**

Địa chỉ: : Tầng 14, số 2bis-4-6 Lê Thánh Tôn, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 49,00%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 49,00%

**+ Công ty TNHH Vận Chuyển Hàng Hóa Hàng Không Toàn Cầu Việt Nam**

Địa chỉ: Số 39B Trường Sơn, Phường 4, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 43,22%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 49%

## **2. Ngành nghề kinh doanh**

Theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, ngành nghề kinh doanh chính của Tập đoàn bao gồm:

- Các dịch vụ về vận tải hàng hóa xuất nhập khẩu;
- Đại lý tàu biển, đại lý lưu cước, đại lý quản lý vỏ container cho các hãng tàu, cung ứng tàu biển;
- Đại lý giao nhận cho các hãng giao nhận vận tải nước ngoài;
- Kinh doanh các dịch vụ về gom hàng lẻ xuất nhập khẩu;
- Kinh doanh kho bảo quản hàng hóa xuất nhập khẩu;
- Kinh doanh vận tải hàng hóa công cộng;
- Kinh doanh xuất nhập khẩu trực tiếp và nhận ủy thác xuất nhập khẩu;
- Kinh doanh cho thuê văn phòng làm việc, kho bãi;
- Dịch vụ các thủ tục hải quan và các dịch vụ có liên quan đến giao nhận vận chuyển hàng hóa xuất nhập khẩu: tái chế, bao bì, mua bảo hiểm, kiểm kiện...;
- Các dịch vụ thương mại;
- Kinh doanh vận tải đa phương thức.

## CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG

### BÁO CÁO CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC

#### 3. Thành viên Hội đồng quản trị, Ban Kiểm soát và Ban Tổng Giám đốc

Danh sách các thành viên Hội đồng quản trị trong năm và vào ngày lập báo cáo này bao gồm:

| Họ tên                 | Chức danh                               |
|------------------------|-----------------------------------------|
| Ông Đỗ Xuân Quang      | Chủ tịch                                |
| Ông Bùi Tuấn Ngọc      | Phó Chủ tịch (bổ nhiệm ngày 26/04/2012) |
| Ông Nguyễn Bích Lân    | Thành viên                              |
| Ông Vũ Thế Đức         | Thành viên                              |
| Ông Bùi Việt           | Thành viên (bổ nhiệm ngày 26/04/2012)   |
| Ông Nguyễn Quang Trung | Thành viên (bổ nhiệm ngày 26/04/2012)   |
| Ông Lê Duy Hiệp        | Thành viên (bổ nhiệm ngày 26/04/2012)   |
| Ông Chu Việt Cường     | Thành viên (bổ nhiệm ngày 26/04/2012)   |

Danh sách các thành viên Ban Kiểm soát trong năm và vào ngày lập báo cáo này bao gồm:

| Họ tên               | Chức danh                             |
|----------------------|---------------------------------------|
| Bà Nguyễn Bích Liên  | Trưởng ban (bổ nhiệm ngày 26/04/2012) |
| Ông Nguyễn Tuấn Anh  | Thành viên (bổ nhiệm ngày 26/04/2012) |
| Bà Phan Phương Tuyền | Thành viên (bổ nhiệm ngày 26/04/2012) |

Danh sách các thành viên Ban Tổng Giám đốc trong năm và vào ngày lập báo cáo này bao gồm:

| Họ tên              | Chức danh         |
|---------------------|-------------------|
| Ông Nguyễn Bích Lân | Tổng Giám đốc     |
| Ông Nguyễn Huy Diệu | Phó Tổng Giám đốc |
| Ông Phạm Đức Cường  | Phó Tổng Giám đốc |

#### 4. Tình hình kinh doanh hợp nhất năm 2012

Các số liệu về tình hình kinh doanh hợp nhất năm 2012 được trình bày trên báo cáo tài chính hợp nhất đính kèm được kiểm toán bởi Công ty Kiểm toán DTL.

Trong năm, lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp của Tập đoàn là 6.348.316.711 đồng, giảm 79% so với năm trước. Tổng Giám đốc Công ty cho rằng lợi nhuận trong năm giảm chủ yếu là do tình hình khó khăn chung của ngành giao nhận vận tải trong năm, đặc biệt là dịch vụ vận tải hàng không. Vì vậy, kết quả kinh doanh năm 2012 của các công ty con suy giảm đáng kể so với năm 2011, do đó đã ảnh hưởng đến kết quả kinh doanh chung trong năm của Tập đoàn.

#### 5. Cam kết của Tổng Giám đốc

Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm đảm bảo rằng sổ sách kế toán được lưu giữ một cách phù hợp để phản ánh với mức độ chính xác, hợp lý tình hình tài chính hợp nhất của Tập đoàn ở bất kỳ thời điểm nào và đảm bảo rằng báo cáo tài chính hợp nhất tuân thủ Hệ thống và Chuẩn mực kế toán Việt Nam.

## **CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TÀI NGOẠI THƯƠNG**

### **BÁO CÁO CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC**

Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn tài sản của Tập đoàn và do đó thực hiện những biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và vi phạm khác.

Vào ngày lập báo cáo này, không có bất kỳ trường hợp nào có thể làm sai lệch các giá trị về tài sản lưu động được nêu trong báo cáo tài chính hợp nhất, và không có bất kỳ một khoản đảm bảo nợ bằng tài sản nào hay khoản nợ bất ngờ nào phát sinh đối với tài sản của Tập đoàn từ khi kết thúc năm tài chính mà không được trình bày trong báo cáo tài chính hợp nhất và sổ sách, chứng từ kế toán của Tập đoàn.

Vào ngày lập báo cáo này, không có bất kỳ tình huống nào có thể làm sai lệch các số liệu được phản ánh trên báo cáo tài chính hợp nhất của Tập đoàn, và có đủ những chứng cứ hợp lý để tin rằng Tập đoàn có khả năng chi trả các khoản nợ khi đáo hạn.

#### **6. Kiểm toán viên**

Công ty Kiểm toán DTL được chỉ định thực hiện công tác kiểm toán báo cáo tài chính hợp nhất cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 của Tập đoàn.

#### **7. Ý kiến của Tổng Giám đốc**

Theo ý kiến của Tổng Giám đốc Công ty, bảng cân đối kế toán hợp nhất, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất, báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất và thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất đính kèm đã được soạn thảo thể hiện trung thực và hợp lý về tình hình tài chính hợp nhất vào ngày 31 tháng 12 năm 2012, kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm tài chính kết thúc vào cùng ngày nêu trên của Tập đoàn phù hợp với Chuẩn mực và Chế độ kế toán Việt Nam.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 29 tháng 03 năm 2013

**TỔNG GIÁM ĐỐC**



**NGUYỄN BÍCH LÂN**





Số: 13.133/BCKTHN-DTL

## BÁO CÁO KIỂM TOÁN

**Kính gửi: Các Cổ đông**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG**

Chúng tôi đã kiểm toán bằng cân đối kế toán hợp nhất vào ngày 31 tháng 12 năm 2012, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất, báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất và thuyết minh hợp nhất cho năm tài chính kết thúc vào cùng ngày nêu trên được lập ngày 29 tháng 03 năm 2013 của Công ty Cổ phần Vận Tải Ngoại Thương (dưới đây gọi tắt là Công ty) và công ty con (cùng với Công ty dưới đây gọi chung là Tập đoàn) từ trang 07 đến trang 37 kèm theo. Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày các báo cáo tài chính hợp nhất này. Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra các ý kiến nhận xét về tính trung thực và hợp lý của các báo cáo này căn cứ kết quả kiểm toán của chúng tôi.

### Cơ sở ý kiến

Chúng tôi đã tiến hành cuộc kiểm toán theo những Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Những chuẩn mực này đòi hỏi chúng tôi phải hoạch định và thực hiện cuộc kiểm toán để có sự đảm bảo hợp lý là các báo cáo tài chính không còn chứa đựng các sai sót trọng yếu. Chúng tôi đã thực hiện việc kiểm tra theo phương pháp chọn mẫu và áp dụng các thử nghiệm cần thiết, các bằng chứng xác minh các thông tin trong báo cáo tài chính hợp nhất. Cuộc kiểm toán cũng bao gồm việc xem xét các nguyên tắc kế toán, các khoản ước tính kế toán quan trọng do Tập đoàn thực hiện, cũng như đánh giá tổng quát việc trình bày các báo cáo tài chính hợp nhất. Chúng tôi tin rằng cuộc kiểm toán đã cung cấp những căn cứ hợp lý cho ý kiến nhận xét của chúng tôi.

### Ý kiến của kiểm toán viên

Theo ý kiến chúng tôi, báo cáo tài chính hợp nhất đính kèm đã phản ánh trung thực và hợp lý trên các khía cạnh trọng yếu tình hình tài chính hợp nhất của Tập đoàn vào ngày 31 tháng 12 năm 2012, cũng như kết quả kinh doanh hợp nhất và lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm tài chính kết thúc vào cùng ngày nêu trên phù hợp với Chuẩn mực, Chế độ kế toán Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 29 tháng 03 năm 2013

**CÔNG TY TNHH KIỂM TOÁN DTL**

**KT. TỔNG GIÁM ĐỐC**

**PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC**



**LỤC THỊ VÂN**

Chứng chỉ KTV số 0172/KTV

**KIỂM TOÁN VIÊN**

**NGUYỄN CHÁNH THÀNH**

Chứng chỉ KTV số 0544/KTV



**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TÀI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON**  
**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT**

Ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam ngoại trừ có ghi chú khác

| <b>TÀI SẢN</b>                                   | <b>Mã số</b> | <b>Thuyết minh</b> | <b>Số cuối năm</b>     | <b>Số đầu năm</b>      |
|--------------------------------------------------|--------------|--------------------|------------------------|------------------------|
| <b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>                       | <b>100</b>   |                    | <b>249.436.067.848</b> | <b>165.224.932.897</b> |
| <b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>     | <b>110</b>   | (5.1)              | <b>76.416.083.600</b>  | <b>62.017.393.746</b>  |
| 1. Tiền                                          | 111          |                    | 41.139.704.813         | 32.256.048.282         |
| 2. Các khoản tương đương tiền                    | 112          |                    | 35.276.378.787         | 29.761.345.464         |
| <b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>   | <b>120</b>   |                    | <b>790.400.000</b>     | <b>1.124.712.000</b>   |
| 1. Đầu tư ngắn hạn                               | 121          | (5.2)              | 790.400.000            | 1.124.712.000          |
| 2. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư ngắn hạn | 129          |                    |                        |                        |
| <b>III. Các khoản phải thu</b>                   | <b>130</b>   | (5.3)              | <b>126.939.015.573</b> | <b>65.291.849.647</b>  |
| 1. Phải thu khách hàng                           | 131          |                    | 127.868.655.998        | 66.988.103.339         |
| 2. Trả trước cho người bán                       | 132          |                    | 1.566.602.939          | 370.433.992            |
| 3. Phải thu nội bộ ngắn hạn                      | 133          |                    |                        |                        |
| 4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch HDXD           | 134          |                    |                        |                        |
| 5. Các khoản phải thu khác                       | 135          |                    | 3.006.020.623          | 2.095.603.977          |
| 6. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi           | 139          |                    | (5.502.263.987)        | (4.162.291.661)        |
| <b>IV. Hàng tồn kho</b>                          | <b>140</b>   |                    |                        |                        |
| 1. Hàng tồn kho                                  | 141          |                    |                        |                        |
| 2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho                | 149          |                    |                        |                        |
| <b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>                  | <b>150</b>   |                    | <b>45.290.568.675</b>  | <b>36.790.977.504</b>  |
| 1. Chi phí trả trước ngắn hạn                    | 151          | (5.4)              | 1.442.786.252          | 1.800.972.499          |
| 2. Thuế GTGT được khấu trừ                       | 152          |                    | 5.700.470.733          | 3.734.188.123          |
| 3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước      | 154          |                    |                        |                        |
| 4. Tài sản ngắn hạn khác                         | 158          | (5.5)              | 38.147.311.690         | 31.255.816.882         |

(Phần tiếp theo ở trang 8)

**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TÀI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON**  
**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT**

Ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam ngoại trừ có ghi chú khác

| <b>TÀI SẢN</b>                                  | <b>Mã số</b> | <b>Thuyết minh</b> | <b>Số cuối năm</b>     | <b>Số đầu năm</b>      |
|-------------------------------------------------|--------------|--------------------|------------------------|------------------------|
| <b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b>                       | <b>200</b>   |                    | <b>89.683.619.467</b>  | <b>84.623.386.260</b>  |
| <b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>            | <b>210</b>   |                    |                        |                        |
| 1. Phải thu dài hạn của khách hàng              | 211          |                    |                        |                        |
| 2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc           | 212          |                    |                        |                        |
| 3. Phải thu dài hạn nội bộ                      | 213          |                    |                        |                        |
| 4. Phải thu dài hạn khác                        | 218          |                    |                        |                        |
| 5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi            | 219          |                    |                        |                        |
| <b>II. Tài sản cố định</b>                      | <b>220</b>   |                    | <b>6.013.204.305</b>   | <b>6.879.865.895</b>   |
| 1. Tài sản cố định hữu hình                     | 221          | (5.6)              | 4.450.416.773          | 5.339.608.141          |
| + Nguyên giá                                    | 222          |                    | 13.857.261.108         | 13.112.263.426         |
| + Giá trị hao mòn lũy kế                        | 223          |                    | (9.406.844.335)        | (7.772.655.285)        |
| 2. Tài sản cố định thuê tài chính               | 224          |                    |                        |                        |
| + Nguyên giá                                    | 225          |                    |                        |                        |
| + Giá trị hao mòn lũy kế                        | 226          |                    |                        |                        |
| 3. Tài sản cố định vô hình                      | 227          | (5.7)              | 1.562.787.532          | 1.540.257.754          |
| + Nguyên giá                                    | 228          |                    | 1.833.681.679          | 1.622.084.179          |
| + Giá trị hao mòn lũy kế                        | 229          |                    | (270.894.147)          | (81.826.425)           |
| 4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang              | 230          |                    |                        |                        |
| <b>III. Bất động sản đầu tư</b>                 | <b>240</b>   |                    |                        |                        |
| + Nguyên giá                                    | 241          |                    |                        |                        |
| + Giá trị hao mòn lũy kế                        | 242          |                    |                        |                        |
| <b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>   | <b>250</b>   | (5.8)              | <b>77.522.720.052</b>  | <b>71.493.146.007</b>  |
| 1. Đầu tư vào công ty con                       | 251          |                    |                        |                        |
| 2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh      | 252          |                    | 69.349.124.751         | 61.266.422.680         |
| 3. Đầu tư dài hạn khác                          | 258          |                    | 11.122.755.327         | 10.522.755.327         |
| 4. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư dài hạn | 259          |                    | (2.949.160.026)        | (296.032.000)          |
| <b>V. Tài sản dài hạn khác</b>                  | <b>260</b>   |                    | <b>6.147.695.110</b>   | <b>6.250.374.358</b>   |
| 1. Chi phí trả trước dài hạn                    | 261          | (5.9)              | 1.770.194.148          | 2.032.097.298          |
| 2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại               | 262          |                    |                        |                        |
| 3. Tài sản dài hạn khác                         | 268          | (5.10)             | 4.377.500.962          | 4.218.277.060          |
| <b>VI. Lợi thế thương mại</b>                   | <b>269</b>   |                    |                        |                        |
| <b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>                        | <b>270</b>   |                    | <b>339.119.687.315</b> | <b>249.848.319.157</b> |

(Phần tiếp theo ở trang 9)



**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON**  
**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT**

Ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam ngoại trừ có ghi chú khác

| NGUỒN VỐN                               | Mã số      | Thuyết minh | Số cuối năm            | Số đầu năm             |
|-----------------------------------------|------------|-------------|------------------------|------------------------|
| <b>A. NỢ PHẢI TRẢ</b>                   | <b>300</b> |             | <b>193.978.768.871</b> | <b>104.950.929.872</b> |
| <b>I. Nợ ngắn hạn</b>                   | <b>310</b> |             | <b>186.489.378.862</b> | <b>97.486.266.863</b>  |
| 1. Vay và nợ ngắn hạn                   | 311        | (5.11)      | 15.612.452.998         | 5.000.000.000          |
| 2. Phải trả người bán                   | 312        | (5.12)      | 136.505.968.646        | 58.056.950.469         |
| 3. Người mua trả tiền trước             | 313        | (5.12)      | 9.712.983.816          | 10.095.681.186         |
| 4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước  | 314        | (5.13)      | 3.681.780.789          | 5.697.214.300          |
| 5. Phải trả người lao động              | 315        | (5.14)      | 4.407.597.439          | 1.927.198.821          |
| 6. Chi phí phải trả                     | 316        | (5.15)      | 6.387.520.011          | 6.596.489.224          |
| 7. Phải trả nội bộ                      | 317        |             |                        |                        |
| 8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch HDXD  | 318        |             |                        |                        |
| 9. Các khoản phải trả, phải nộp khác    | 319        | (5.16)      | 4.986.059.906          | 7.042.537.604          |
| 10. Dự phòng phải trả ngắn hạn          | 320        |             |                        |                        |
| 11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi           | 323        | (5.17)      | 5.195.015.257          | 3.070.195.259          |
| <b>II. Nợ dài hạn</b>                   | <b>330</b> |             | <b>7.489.390.009</b>   | <b>7.464.663.009</b>   |
| 1. Phải trả dài hạn người bán           | 331        |             |                        |                        |
| 2. Phải trả dài hạn nội bộ              | 332        |             |                        |                        |
| 3. Phải trả dài hạn khác                | 333        | (5.18)      | 6.899.674.888          | 6.985.561.316          |
| 4. Vay và nợ dài hạn                    | 334        |             |                        |                        |
| 5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả      | 335        |             |                        |                        |
| 6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm        | 336        |             |                        | 404.093.950            |
| 7. Dự phòng phải trả dài hạn            | 337        |             |                        |                        |
| 8. Doanh thu chưa thực hiện             | 338        |             | 589.715.121            | 75.007.743             |
| 9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ | 339        |             |                        |                        |
| <b>B. VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>                | <b>400</b> |             | <b>139.480.123.571</b> | <b>142.034.251.828</b> |
| <b>I. Vốn chủ sở hữu</b>                | <b>410</b> | (5.19.1)    | <b>139.480.123.571</b> | <b>142.034.251.828</b> |
| 1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu            | 411        | (5.19.2)    | 56.000.000.000         | 56.000.000.000         |
| 2. Thặng dư vốn cổ phần                 | 412        |             | 2.656.416.453          | 2.634.566.400          |
| 3. Vốn khác của chủ sở hữu              | 413        |             |                        | 1.518.523.655          |
| 4. Cổ phiếu quỹ                         | 414        |             | (352.133.529)          | (334.785.778)          |
| 5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản      | 415        |             |                        |                        |
| 6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái           | 416        |             | 2.391.558.348          | 2.429.765.250          |
| 7. Quỹ đầu tư phát triển                | 417        |             | 4.852.924.829          | 3.589.888.504          |
| 8. Quỹ dự phòng tài chính               | 418        |             | 153.218.880            | 142.604.845            |
| 9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu        | 419        |             | 1.226.773.056          | 855.980.776            |
| 10. Lợi nhuận chưa phân phối            | 420        | (5.19.6)    | 72.551.365.534         | 75.197.708.176         |
| 11. Nguồn vốn đầu tư XDCB               | 421        |             |                        |                        |
| 12. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp     | 422        |             |                        |                        |
| <b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>   | <b>430</b> |             |                        |                        |
| 1. Nguồn kinh phí                       | 432        |             |                        |                        |
| 2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ    | 433        |             |                        |                        |
| <b>C. LỢI ÍCH CỐ ĐỒNG THIỂU SỐ</b>      | <b>439</b> | (5.20)      | <b>5.660.794.873</b>   | <b>2.863.137.457</b>   |
| <b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>              | <b>440</b> |             | <b>339.119.687.315</b> | <b>249.848.319.157</b> |

Các thuyết minh đính kèm là một bộ phận không tách rời của báo cáo tài chính hợp nhất.



# CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TÀI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam ngoại trừ có ghi chú khác

| <u>CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT</u> | <u>Thuyết minh</u> | <u>Số cuối năm</u> | <u>Số đầu năm</u> |
|---------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|-------------------|
| 1. Tài sản thuê ngoài                                   |                    |                    |                   |
| 2. Vật tư, hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công          |                    |                    |                   |
| 3. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược           |                    |                    |                   |
| 4. Nợ khó đòi đã xử lý                                  |                    |                    |                   |
| 5. Ngoại tệ                                             |                    |                    |                   |
| + USD                                                   |                    | 1.312.920,29       | 1.443.854,00      |
| 6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án                         |                    |                    |                   |

TP. Hồ Chí Minh, ngày 29 tháng 03 năm 2013

KẾ TOÁN TRƯỞNG

  
LÊ THỊ NGỌC ANH

TỔNG GIÁM ĐỐC

  
NGUYỄN BÍCH LÂN

# CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TÀI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON

## BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam ngoại trừ có ghi chú khác

| CHỈ TIÊU                                              | Mã số | Thuyết minh | Năm nay         | Năm trước       |
|-------------------------------------------------------|-------|-------------|-----------------|-----------------|
| 1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ             | 01    |             | 962.915.479.305 | 651.759.672.971 |
| 2. Các khoản giảm trừ doanh thu                       | 02    |             | 3.169.293.528   | 1.530.332.375   |
| 3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ    | 10    | (6.1)       | 959.746.185.777 | 650.229.340.596 |
| 4. Giá vốn hàng bán                                   | 11    | (6.2)       | 943.519.048.446 | 614.196.207.737 |
| 5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ      | 20    |             | 16.227.137.331  | 36.033.132.859  |
| 6. Doanh thu hoạt động tài chính                      | 21    | (6.3)       | 14.965.583.601  | 21.176.329.223  |
| 7. Chi phí tài chính                                  | 22    | (6.4)       | 8.071.326.489   | 6.538.591.975   |
| <i>trong đó, chi phí lãi vay</i>                      | 23    |             | 1.223.357.319   | 311.666.668     |
| 8. Chi phí bán hàng                                   | 24    |             |                 |                 |
| 9. Chi phí quản lý doanh nghiệp                       | 25    | (6.5)       | 17.017.703.736  | 19.406.891.836  |
| 10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh           | 30    |             | 6.103.690.707   | 31.263.978.271  |
| 11. Thu nhập khác                                     | 31    |             | 224.541.969     | 13.240.990      |
| 12. Chi phí khác                                      | 32    |             | 819.163.426     | 22.200.442      |
| 13. Lợi nhuận khác                                    | 40    |             | (594.621.457)   | (8.959.452)     |
| 14. Phần lợi nhuận trong công ty liên kết, liên doanh | 45    |             | 4.317.239.423   | 3.940.669.365   |
| 15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế                 | 50    |             | 9.826.308.673   | 35.195.688.184  |
| 16.1. Chi phí thuế TNDN hiện hành                     | 51    |             | 3.477.991.962   | 5.556.841.243   |
| 16.2. Chi phí thuế TNDN hoãn lại                      | 52    |             |                 |                 |
| 17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp          | 60    |             | 6.348.316.711   | 29.638.846.941  |
| 17.1. Lợi ích của cổ đông thiểu số                    | 61    |             | (855.261.626)   | 567.316.133     |
| 17.2. Lợi nhuận sau thuế của cổ đông của công ty mẹ   | 62    |             | 7.203.578.337   | 29.071.530.808  |
| 18. Lãi cơ bản trên cổ phần của Công ty mẹ            | 70    | (5.19.5)    | 1.290           | 5.206           |

KẾ TOÁN TRƯỞNG

  
LÊ THỊ NGỌC ANH

TP. Hồ Chí Minh, ngày 29 tháng 03 năm 2013

TỔNG GIÁM ĐỐC

  
NGUYỄN BÍCH LÂN

**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON**  
**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT (theo phương pháp gián tiếp)**

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam ngoại trừ có ghi chú khác

| CHỈ TIÊU                                                                      | Mã số     | Thuyết minh | Năm nay                | Năm trước              |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------|------------------------|------------------------|
| <b>I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG SXKD</b>                                   |           |             |                        |                        |
| 1. Lợi nhuận trước thuế                                                       | 01        |             | 9.826.308.673          | 35.195.688.184         |
| <b>2. Điều chỉnh cho các khoản</b>                                            |           |             |                        |                        |
| Khấu hao tài sản cố định                                                      | 02        |             | 1.823.256.772          | 1.598.671.894          |
| Các khoản dự phòng                                                            | 03        |             | 3.993.100.352          | 2.857.178.987          |
| Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện                             | 04        |             | (82.706.188)           | (871.716.074)          |
| Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư                                                   | 05        |             | (15.174.024.322)       | (14.701.082.119)       |
| Chi phí lãi vay                                                               | 06        |             | 1.223.357.319          | 311.666.668            |
| <b>3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi vốn lưu động</b> | <b>08</b> |             | <b>1.609.292.606</b>   | <b>24.390.407.540</b>  |
| Tăng, giảm các khoản phải thu                                                 | 09        |             | (40.087.865.917)       | 1.478.289.655          |
| Tăng, giảm hàng tồn kho                                                       | 10        |             |                        |                        |
| Tăng, giảm các khoản phải trả                                                 | 11        |             | 50.414.120.765         | (14.410.126.938)       |
| (không kể lãi vay phải trả, thuế TNDN phải nộp)                               |           |             |                        |                        |
| Tăng, giảm chi phí trả trước                                                  | 12        |             | 620.089.397            | (2.519.265.600)        |
| Tiền lãi vay đã trả                                                           | 13        |             | (937.034.507)          | (233.750.001)          |
| Tiền thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp                                        | 14        |             | (5.983.039.964)        | (12.530.516.744)       |
| Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh                                         | 15        |             | 19.100.481.528         | 30.367.905.340         |
| Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh                                        | 16        |             | (26.958.493.213)       | (28.009.568.528)       |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động SXKD</b>                                | <b>20</b> |             | <b>(2.222.449.305)</b> | <b>(1.466.625.276)</b> |
| <b>II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>                                |           |             |                        |                        |
| 1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác             | 21        |             | (956.595.182)          | (3.166.710.460)        |
| 2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác          | 22        |             |                        | 11.181.818             |
| 3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của các đơn vị khác                   | 23        |             | (4.157.488.000)        | (13.277.762.000)       |
| 4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác               | 24        |             | 4.522.200.000          | 26.262.000.000         |
| 5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác                                    | 25        |             | (3.075.240.000)        | (7.366.321.000)        |
| 6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác                                | 26        |             |                        |                        |
| 7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia                        | 27        |             | 10.698.700.855         | 9.590.806.378          |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>                              | <b>30</b> |             | <b>7.031.577.673</b>   | <b>12.053.194.736</b>  |

(Phần tiếp theo ở trang 13)



**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TÀI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON**  
**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT (theo phương pháp gián tiếp)**

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam ngoại trừ có ghi chú khác

| CHỈ TIÊU                                                                                   | Mã số     | Thuyết minh | Năm nay               | Năm trước              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------|-----------------------|------------------------|
| <b>III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH</b>                                         |           |             |                       |                        |
| 1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu                             | 31        |             | 3.624.489.800         |                        |
| 2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành | 32        |             |                       |                        |
| 3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được                                                    | 33        |             | 61.236.520.661        | 5.000.000.000          |
| 4. Tiền chi trả nợ gốc vay                                                                 | 34        |             | (50.624.067.663)      |                        |
| 5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính                                                          | 35        |             |                       |                        |
| 6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu                                                 | 36        |             | (5.568.350.000)       | (11.577.709.000)       |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>                                        | <b>40</b> |             | <b>8.668.592.798</b>  | <b>(6.577.709.000)</b> |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ</b>                                                      | <b>50</b> |             | <b>13.477.721.166</b> | <b>4.008.860.460</b>   |
| <b>Tiền và tương đương tiền đầu kỳ</b>                                                     | <b>60</b> |             | <b>62.017.393.746</b> | <b>56.694.193.307</b>  |
| Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ                                    | 61        |             | 920.968.688           | 1.314.339.979          |
| <b>Tiền và tương đương tiền cuối kỳ</b>                                                    | <b>70</b> |             | <b>76.416.083.600</b> | <b>62.017.393.746</b>  |

KẾ TOÁN TRƯỞNG



LÊ THỊ NGỌC ANH

TP. Hồ Chí Minh, ngày 29 tháng 03 năm 2013

TỔNG GIÁM ĐỐC



NGUYỄN BÍCH LÂN

# **CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

*Bản thuyết minh này là một bộ phận không thể tách rời và được đọc cùng với bản báo cáo tài chính hợp nhất đính kèm.*

## **1. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp**

### **1.1. Các thông tin chung**

Công ty Cổ phần Vận Tải Ngoại Thương (dưới đây gọi tắt là Công ty) là công ty cổ phần được thành lập theo:

- Quyết định số 0964/2001/QĐ/BTM ngày 10 tháng 09 năm 2001 của Bộ trưởng Bộ Thương Mại về việc chuyển Xí nghiệp Dịch Vụ Kho Vận thành Công ty Cổ phần Vận Tải Ngoại Thương.
- Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh lần đầu số 4103000781 ngày 14 tháng 01 năm 2002 và các Giấy chứng nhận thay đổi sau đó với lần thay đổi gần đây nhất là vào ngày 12 tháng 06 năm 2008 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp.

Trụ sở chính đăng ký hoạt động kinh doanh của Công ty được đặt tại A8 Đường Trường Sơn, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

Vốn điều lệ theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh là 56 tỷ đồng.

Các đơn vị trực thuộc tính đến ngày 31 tháng 12 năm 2012 bao gồm:

- Chi nhánh tại Hà Nội được thành lập theo Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động chi nhánh lần đầu số 0113002776 ngày 19 tháng 08 năm 2003 và các Giấy chứng nhận thay đổi sau đó với lần thay đổi gần đây nhất là Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động chi nhánh số 0302511219-001 vào ngày 28 tháng 06 năm 2010 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội cấp.
- Chi nhánh tại Hải Phòng được thành lập theo Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động chi nhánh số 0203010121, ngày 10 tháng 10 năm 2003 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Hải Phòng cấp.

Công ty có đầu tư vào bốn công ty con như được trình bày tại mục 1.3 dưới đây (cùng với Công ty dưới đây gọi chung là Tập đoàn).

### **1.2. Ngành nghề kinh doanh**

Theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, ngành nghề kinh doanh chính của Tập đoàn bao gồm:

- Các dịch vụ về vận tải hàng hóa xuất nhập khẩu;
- Đại lý tàu biển, đại lý lưu cước, đại lý quản lý vỏ container cho các hãng tàu, cung ứng tàu biển;
- Đại lý giao nhận cho các hãng giao nhận vận tải nước ngoài;
- Kinh doanh các dịch vụ về gom hàng lẻ xuất nhập khẩu;
- Kinh doanh kho bảo quản hàng hóa xuất nhập khẩu;
- Kinh doanh vận tải hàng hóa công cộng;
- Kinh doanh xuất nhập khẩu trực tiếp và nhận ủy thác xuất nhập khẩu;
- Kinh doanh cho thuê văn phòng làm việc, kho bãi;



## CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

- Dịch vụ các thủ tục hải quan và các dịch vụ có liên quan đến giao nhận vận chuyển hàng hóa xuất nhập khẩu: tải chế, bao bì, mua bảo hiểm, kiểm kiện....;
- Các dịch vụ thương mại;
- Kinh doanh vận tải đa phương thức.

### 1.3. Danh sách các công ty đã được phản ánh trong báo cáo tài chính hợp nhất

- **Công ty mẹ:**

- Công ty Cổ phần Vận Tải Ngoại Thương**

- Địa chỉ: A8 Đường Trường Sơn, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

- **Công ty con:** là các công ty do Công ty mẹ nắm giữ trên 50% quyền biểu quyết, bao gồm 4 công ty:

- + Công ty TNHH Dịch Vụ Hàng Không Véc Tơ Quốc Tế (Vector Aviation)**

- Địa chỉ: 39B Đường Trường Sơn, Phường 4, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

- Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 88,20%

- Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 90,00%

- + Công ty TNHH Đầu Tư Phát Triển Thương Mại Con Đường Việt**

- Địa chỉ: A8 Đường Trường Sơn, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

- Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 89,12%

- Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 94,90%

- + Công ty TNHH Hậu Cần Toàn Cầu SFS Việt Nam**

- Địa chỉ: A8 Đường Trường Sơn, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

- Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 100%

- Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 100%

- + Công ty TNHH Một Thành Viên Tri Thức Hậu Cần**

- Địa chỉ: Số 39B Trường Sơn, Phường 4, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

- Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 88,20%

- Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 100%

- **Công ty liên doanh:** là các công ty được thành lập do thỏa thuận bằng hợp đồng giữa Công ty với các công ty khác để cùng thực hiện hoạt động kinh tế, mà hoạt động này được đồng kiểm soát bởi các bên góp vốn liên doanh, bao gồm 2 công ty:

- + Công ty TNHH Dịch Vụ Hàng Hải Jardine Việt Nam (Jardine Shipping)**

- Địa chỉ: Số 33 Bis Đường Mạc Đĩnh Chi, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

- Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 51,00%

- Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 50,00%



## **CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

---

### **+ Công ty TNHH Cargo Flights Việt Nam**

Địa chỉ: Số A8 Trường Sơn, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 44,98%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 50%

- **Công ty liên kết:** là các công ty do Công ty nắm giữ trực tiếp từ 20% đến dưới 50% quyền biểu quyết, bao gồm 7 công ty:

### **+ Công ty TNHH Kintetsu World Express Việt Nam (Kintetsu)**

Địa chỉ: Số 51 Đường Yên Thế, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 48,90%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 30,00%

### **+ Công ty TNHH Dịch Vụ Vận Tải Hàng Không Toàn Cầu Vi na Vinatrans (VA Express)**

Địa chỉ: A8 Đường Trường Sơn, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 40,00%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 40,00%

### **+ Công ty Cổ phần Giao Nhận Vận Tải Miền Trung (Vinatrans Đà Nẵng)**

Địa chỉ: Số 184 Đường Trần Phú, Quận Hải Châu, Thành phố Đà Nẵng.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 29,28%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 29,28%

### **+ Công ty Cổ phần Giao Nhận Vận Tải Ngoại Thương (Vinatrans Hà Nội)**

Địa chỉ: Số 2 Đường Bích Câu, Quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 24,12%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 24,12%

### **+ Công ty TNHH Chuyển Phát Nhanh Expo Vi Na (Expo Vi Na)**

Địa chỉ: Số 18 Đường Đặng Thị Nhu, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 39,00%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 39,00%

### **+ Công ty TNHH United Arab Shipping Agency (Việt Nam)**

Địa chỉ: Tầng 14, số 2bis-4-6 Lê Thánh Tôn, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 49,00%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 49,00%

# **CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

## **+ Công ty TNHH Vận Chuyển Hàng Hóa Hàng Không Toàn Cầu Việt Nam**

Địa chỉ: Số 39B Trường Sơn, Phường 4, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 43,22%

Tỷ lệ quyền biểu quyết của Công ty: 49%

## **2. Năm tài chính, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán**

### **2.1. Năm tài chính**

Năm tài chính của Tập đoàn từ ngày 01 tháng 01 đến ngày 31 tháng 12 hàng năm.

### **2.2. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán**

Đơn vị tiền tệ sử dụng trong ghi chép kế toán là Đồng Việt Nam.

## **3. Chuẩn mực và Chế độ kế toán áp dụng**

### **3.1. Chế độ kế toán áp dụng**

Tập đoàn áp dụng Chuẩn mực và Chế độ kế toán Việt Nam.

### **3.2. Hình thức kế toán áp dụng**

Tập đoàn áp dụng hình thức kế toán là Nhật ký chung.

### **3.3. Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực và Chế độ kế toán**

Tập đoàn tuân thủ Chuẩn mực kế toán Việt Nam số 25 - Đầu tư vào công ty con và báo cáo tài chính hợp nhất để soạn thảo và trình bày các báo cáo tài chính hợp nhất cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012.

## **4. Các chính sách kế toán áp dụng**

### **4.1. Nguyên tắc hợp nhất báo cáo tài chính**

Báo cáo tài chính hợp nhất bao gồm báo cáo tài chính của Công ty Cổ phần Vận Tải Ngoại Thương, báo cáo tài chính hợp nhất của công ty con và phần quyền lợi của Công ty trong lãi, lỗ của các công ty liên doanh, liên kết được hạch toán theo phương pháp vốn chủ sở hữu cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012. Các báo cáo tài chính hợp nhất của công ty con đã được lập cho cùng năm tài chính với Công ty theo các chính sách kế toán thống nhất với các chính sách kế toán của Công ty. Các bút toán điều chỉnh đã được thực hiện đối với bất kỳ chính sách kế toán nào có điểm khác biệt nhằm đảm bảo tính thống nhất giữa công ty con và Công ty.

Tất cả các số dư và các giao dịch nội bộ, kể cả các khoản lãi chưa thực hiện phát sinh từ các giao dịch nội bộ đã được loại trừ hoàn toàn.

Tại thời điểm thụ đắc công ty con, lợi thế thương mại được xác định là khoản chênh lệch giữa các chi phí đầu tư và giá trị thuần của những tài sản thuần có thể xác định. Lợi thế thương mại được trình bày thành một khoản mục riêng biệt trên báo cáo tài chính hợp nhất và được phân bổ theo phương pháp đường thẳng vào chi phí trong báo cáo tài chính hợp nhất trong thời hạn là 1 năm.



## **CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

### **4.2. Nguyên tắc ghi nhận tiền và các khoản tương đương tiền**

Tiền bao gồm tiền tại quỹ, tiền đang chuyển và các khoản ký gửi không kỳ hạn. Tương đương tiền là các khoản đầu tư ngắn hạn không quá 3 tháng, có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành một lượng tiền xác định và không có nhiều rủi ro trong chuyển đổi thành tiền.

### **4.3. Các giao dịch bằng ngoại tệ**

Các nghiệp vụ phát sinh bằng ngoại tệ của các khoản mục tiền tệ được hạch toán theo tỷ giá hạch toán trong kỳ, riêng các khoản mục phi tiền tệ được hạch toán theo tỷ giá hối đoái vào ngày phát sinh nghiệp vụ. Các khoản chênh lệch tỷ giá phát sinh trong quá trình thanh toán được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất trong kỳ. Số dư các khoản mục tiền, nợ phải thu, nợ phải trả có gốc ngoại tệ, ngoại trừ số dư các khoản trả trước cho người bán bằng ngoại tệ, số dư chi phí trả trước bằng ngoại tệ và số dư doanh thu nhận trước bằng ngoại tệ, được chuyển đổi sang đồng tiền hạch toán theo tỷ giá hối đoái vào ngày lập bảng cân đối kế toán hợp nhất. Chênh lệch tỷ giá hối đoái phát sinh do đánh giá lại số dư ngoại tệ cuối kỳ sau khi bù trừ tăng giảm được hạch toán vào kết quả kinh doanh trong kỳ.

### **4.4. Nguyên tắc ghi nhận các khoản phải thu thương mại và phải thu khác**

#### **▪ Nguyên tắc ghi nhận**

Các khoản phải thu thương mại và phải thu khác thể hiện giá trị có thể thực hiện được theo dự kiến.

#### **▪ Nguyên tắc dự phòng phải thu khó đòi**

Dự phòng phải thu khó đòi được lập cho các khoản nợ phải thu quá hạn thanh toán hoặc các khoản nợ có bằng chứng chắc chắn là không thu được.

### **4.5. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao tài sản cố định**

#### **▪ Nguyên tắc ghi nhận nguyên giá tài sản cố định hữu hình**

Tài sản cố định hữu hình được xác định giá trị ban đầu theo nguyên giá. Nguyên giá là toàn bộ các chi phí mà Tập đoàn bỏ ra để có được tài sản cố định hữu hình tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sẵn sàng sử dụng.

#### **▪ Nguyên tắc ghi nhận tài sản cố định vô hình**

Tài sản cố định vô hình được xác định giá trị ban đầu theo nguyên giá. Nguyên giá là toàn bộ các chi phí mà Tập đoàn bỏ ra để có được tài sản cố định vô hình tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sẵn sàng sử dụng theo dự tính.

#### **▪ Phương pháp khấu hao**

Nguyên giá tài sản cố định được khấu hao theo phương pháp đường thẳng trong suốt thời gian hữu dụng dự tính của tài sản.

Thời gian khấu hao ước tính cho một số nhóm tài sản như sau:

|   |                                 |             |
|---|---------------------------------|-------------|
| + | Nhà cửa, vật kiến trúc          | 05 - 15 năm |
| + | Phương tiện vận tải, truyền dẫn | 06 - 10 năm |
| + | Thiết bị, dụng cụ quản lý       | 03 - 06 năm |
| + | Phần mềm vi tính                | 03 - 10 năm |



## **CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

### **4.6. Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính**

- Các khoản đầu tư vào công ty con được ghi nhận theo phương pháp vốn chủ sở hữu.
- Các khoản đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết được ghi nhận theo phương pháp vốn chủ sở hữu.
- Các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn khác được ghi nhận theo giá gốc.
- Phương pháp lập dự phòng giảm giá đầu tư chứng khoán ngắn hạn, dài hạn

Cuối năm tài chính, khi giá trị thuần có thể thực hiện được của chứng khoán đầu tư nhỏ hơn giá gốc thì phải lập dự phòng giảm giá đầu tư chứng khoán. Số dự phòng giảm giá đầu tư chứng khoán được lập là số chênh lệch giữa giá gốc của chứng khoán đầu tư lớn hơn giá trị thuần có thể thực hiện được của chúng.

### **4.7. Ghi nhận chi phí phải trả**

Chi phí phải trả được ghi nhận căn cứ vào các thông tin có được vào thời điểm cuối năm và các ước tính dựa vào thống kê kinh nghiệm.

### **4.8. Nguồn vốn chủ sở hữu**

- Vốn đầu tư của chủ sở hữu được ghi nhận theo số vốn thực góp của chủ sở hữu.
- Ghi nhận và trình bày cổ phiếu quỹ

Cổ phiếu quỹ được ghi nhận theo giá mua và được trình bày như một khoản giảm vốn chủ sở hữu trên bảng cân đối kế toán.

- Ghi nhận cổ tức

Cổ tức được ghi nhận là một khoản phải trả vào ngày công bố cổ tức.

- Nguyên tắc trích lập các quỹ dự trữ từ lợi nhuận sau thuế

Trong năm 2012, Công ty trích lập các quỹ từ lợi nhuận sau thuế năm 2011 theo Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2012 số 01/2012/NQ-ĐHĐCĐ, ngày 26 tháng 04 năm 2012.

### **4.9. Nguyên tắc ghi nhận doanh thu**

Doanh thu về cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi kết quả của giao dịch đó được xác định một cách đáng tin cậy. Trường hợp giao dịch về cung cấp dịch vụ liên quan đến nhiều kỳ thì doanh thu được ghi nhận trong kỳ theo kết quả phân công việc hoàn thành vào ngày lập bảng cân đối kế toán của kỳ đó.

### **4.10. Thuế**

- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp (TNDN) hiện hành: Chi phí thuế TNDN hiện hành được xác định trên cơ sở thu nhập tính thuế và thuế suất thuế TNDN trong năm hiện hành.

- Các báo cáo thuế của các Công ty trong Tập đoàn sẽ chịu sự kiểm tra của cơ quan thuế. Do việc áp dụng luật và các quy định về thuế đối với nhiều loại giao dịch khác nhau có thể được giải thích theo nhiều cách khác nhau, dẫn đến số thuế được trình bày trên báo cáo tài chính hợp nhất có thể bị thay đổi theo quyết định cuối cùng của cơ quan thuế đối với các báo cáo tài chính của các công ty trong Tập đoàn.

## **CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
*Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác*

---

### **4.11. Các bên liên quan**

Các bên được coi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định tài chính và hoạt động.

### **4.12. Công cụ tài chính**

- Ghi nhận ban đầu

#### *Tài sản tài chính*

Tại ngày ghi nhận ban đầu, tài sản tài chính được ghi nhận theo giá gốc cộng các chi phí giao dịch có liên quan trực tiếp đến việc mua sắm tài sản tài chính đó.

Tài sản tài chính của Tập đoàn bao gồm tiền mặt, tiền gửi ngắn hạn, các khoản phải thu khách hàng và các khoản phải thu khác, các khoản đầu tư ngắn hạn và dài hạn khác, tài sản tài chính khác.

#### *Công nợ tài chính*

Tại ngày ghi nhận ban đầu, công nợ tài chính được ghi nhận theo giá gốc trừ đi các chi phí giao dịch có liên quan trực tiếp đến việc phát hành công nợ tài chính đó.

Công nợ tài chính của Tập đoàn bao gồm các khoản phải trả người bán và phải trả khác, chi phí phải trả và các khoản vay.

- Đánh giá lại sau lần ghi nhận ban đầu

Hiện tại, chưa có quy định về đánh giá lại công cụ tài chính sau ghi nhận ban đầu.

*(Phần tiếp theo ở trang 21)*

# CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

## 5. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trên bảng cân đối kế toán hợp nhất

### 5.1. Tiền và các khoản tương đương tiền

|                            | Cuối năm              | Đầu năm               |
|----------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Tiền mặt                   | 5.287.968.949         | 5.134.127.283         |
| Tiền gửi ngân hàng         | 35.851.735.864        | 27.121.920.999        |
| Các khoản tương đương tiền | 35.276.378.787        | 29.761.345.464        |
| <b>Tổng cộng</b>           | <b>76.416.083.600</b> | <b>62.017.393.746</b> |

Các khoản tương đương tiền là khoản tiền gửi ngân hàng có kỳ hạn không quá 3 tháng.

### 5.2. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn

Là khoản tiền gửi ngân hàng có kỳ hạn trên 3 tháng.

### 5.3. Các khoản phải thu ngắn hạn

|                                             | Cuối năm               | Đầu năm               |
|---------------------------------------------|------------------------|-----------------------|
| Phải thu khách hàng                         | 127.868.655.998        | 66.988.103.339        |
| Trả trước cho người bán                     | 1.566.602.939          | 370.433.992           |
| Các khoản phải thu khác                     | 3.006.020.623          | 2.095.603.977         |
| <b>Cộng các khoản phải thu ngắn hạn</b>     | <b>132.441.279.560</b> | <b>69.454.141.308</b> |
| Dự phòng các khoản phải thu khó đòi         | (5.502.263.987)        | (4.162.291.661)       |
| <b>Giá trị thuần của các khoản phải thu</b> | <b>126.939.015.573</b> | <b>65.291.849.647</b> |

Phải thu khách hàng là các khoản phải thu thương mại phát sinh trong điều kiện kinh doanh bình thường của Tập đoàn, trong đó khoản phải thu các bên liên quan là 1.622.085.676 đồng - xem thêm mục 8.

Giá trị các khoản phải thu đang được thế chấp tại ngân hàng ít nhất là 1.200.000 USD - Xem thêm mục 5.11.

Các khoản phải thu khác có chi tiết như sau:

|                                                                                  | Cuối năm             | Đầu năm              |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Lãi ngân hàng dự thu                                                             | 158.084.044          | -                    |
| Phải thu khoản chi hộ Công ty Dịch vụ Hàng hóa Sài Gòn (SCSC)                    | 1.500.000.000        | -                    |
| Phải thu thường vượt doanh số của các hãng hàng không                            | -                    | 1.003.562.606        |
| Phải thu thuế nhà thầu của các hãng hàng không                                   | 1.049.084.495        | 459.773.517          |
| Phải thu về khoản cho Công ty TNHH Chuyển Phát Nhanh Expo Ví Na vay, lãi suất 0% | -                    | 372.352.500          |
| Phải thu về khoản chi hộ phí làm hàng                                            | 76.578.869           | 226.023.401          |
| Khác                                                                             | 222.273.215          | 33.891.953           |
| <b>Cộng</b>                                                                      | <b>3.006.020.623</b> | <b>2.095.603.977</b> |



# CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

## 5.4. Chi phí trả trước ngắn hạn

|                                      | Cuối năm             | Đầu năm              |
|--------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Chi phí sửa chữa văn phòng           | 66.565.449           | 701.577.608          |
| Chi phí công cụ, dụng cụ chờ phân bổ | 202.089.741          | 209.857.582          |
| Chi phí khác chờ phân bổ             | 1.174.131.062        | 889.537.309          |
| <b>Tổng cộng</b>                     | <b>1.442.786.252</b> | <b>1.800.972.499</b> |

## 5.5. Tài sản ngắn hạn khác

|                  | Cuối năm              | Đầu năm               |
|------------------|-----------------------|-----------------------|
| Ký quỹ ngắn hạn  | 36.428.026.517        | 30.297.644.730        |
| Tạm ứng          | 1.719.285.173         | 958.172.152           |
| <b>Tổng cộng</b> | <b>38.147.311.690</b> | <b>31.255.816.882</b> |

Ký quỹ ngắn hạn bao gồm các khoản đảm bảo thanh toán cho các hãng hàng không, thẻ Master Card và thẻ taxi.

## 5.6. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình

| Khoản mục                     | Nhà cửa, vật kiến trúc | Phương tiện vận tải, truyền dẫn | Thiết bị, dụng cụ quản lý | Tổng cộng             |
|-------------------------------|------------------------|---------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| <b>Nguyên giá</b>             |                        |                                 |                           |                       |
| Số dư đầu năm                 | 3.337.273.150          | 3.786.093.177                   | 5.988.897.099             | 13.112.263.426        |
| Mua trong năm                 | -                      | -                               | 744.997.682               | 744.997.682           |
| <b>Số dư cuối năm</b>         | <b>3.337.273.150</b>   | <b>3.786.093.177</b>            | <b>6.733.894.781</b>      | <b>13.857.261.108</b> |
| <b>Giá trị hao mòn lũy kế</b> |                        |                                 |                           |                       |
| Số dư đầu năm                 | 2.225.695.311          | 2.203.070.645                   | 3.343.889.329             | 7.772.655.285         |
| Khấu hao trong năm            | 220.130.220            | 251.763.648                     | 1.162.295.182             | 1.634.189.050         |
| <b>Số dư cuối năm</b>         | <b>2.445.825.531</b>   | <b>2.454.834.293</b>            | <b>4.506.184.511</b>      | <b>9.406.844.335</b>  |
| <b>Giá trị còn lại</b>        |                        |                                 |                           |                       |
| Tại ngày đầu năm              | 1.111.577.839          | 1.583.022.532                   | 2.645.007.770             | 5.339.608.141         |
| <b>Tại ngày cuối năm</b>      | <b>891.447.619</b>     | <b>1.331.258.884</b>            | <b>2.227.710.270</b>      | <b>4.450.416.773</b>  |

Nguyên giá của tài sản đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng là 4.329.849.347 đồng.

**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON  
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

**5.7. Tăng, giảm tài sản cố định vô hình**

| Khoản mục                                                                                        | Phần mềm<br>vi tính  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>Nguyên giá</b>                                                                                |                      |
| Số dư đầu năm                                                                                    | 1.622.084.179        |
| Mua trong năm                                                                                    | 211.597.500          |
| <b>Số dư cuối năm</b>                                                                            | <b>1.833.681.679</b> |
| <b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>                                                                    |                      |
| Số dư đầu năm                                                                                    | 81.826.425           |
| Khấu hao trong năm                                                                               | 189.067.722          |
| <b>Số dư cuối năm</b>                                                                            | <b>270.894.147</b>   |
| <b>Giá trị còn lại</b>                                                                           |                      |
| Tại ngày đầu năm                                                                                 | 1.540.257.754        |
| <b>Tại ngày cuối năm</b>                                                                         | <b>1.562.787.532</b> |
| Nguyên giá của tài sản cố định vô hình đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng là 19.670.000 đồng. |                      |

**5.8. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn**

|                                                   | Cuối năm              | Đầu năm               |
|---------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết           | 69.349.124.751        | 61.266.422.680        |
| Đầu tư dài hạn khác                               | 11.122.755.327        | 10.522.755.327        |
| <b>Cộng các khoản đầu tư dài hạn</b>              | <b>80.471.880.078</b> | <b>71.789.178.007</b> |
| Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn        | (2.949.160.026)       | (296.032.000)         |
| <b>Giá trị thuần của đầu tư tài chính dài hạn</b> | <b>77.522.720.052</b> | <b>71.493.146.007</b> |

(Phần tiếp theo ở trang 24)

# **CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết có chi tiết như sau:

|                                                                                  | <b>Tỷ lệ<br/>vốn góp</b> | <b>Vốn góp theo<br/>phương pháp<br/>giá gốc đến<br/>31/12/2012</b> | <b>Vốn góp theo<br/>phương pháp<br/>vốn chủ sở hữu<br/>đến 31/12/2012</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Công ty TNHH Cargo Flights Việt Nam (Cargo Flights)                              | 44,98%                   | 908.412.000                                                        | 1.482.333.190                                                             |
| Công ty TNHH Vận Chuyển HHHK Toàn Cầu Việt Nam<br>(Globe Air Cargo)              | 43,22%                   | 8.220.881.000                                                      | 4.918.964.202                                                             |
| Công ty TNHH Dịch Vụ Hàng Hải Jardine Việt Nam<br>(Jardine Shipping)             | 51,00%                   | 1.623.330.000                                                      | 2.474.243.818                                                             |
| Công ty TNHH Kintetsu World Express Việt Nam<br>(Kintetsu)                       | 48,90%                   | 6.059.362.500                                                      | 24.410.812.562                                                            |
| Công ty TNHH Dịch Vụ Vận Tải Hàng Không Toàn Cầu<br>Vi Na Vinatrans (VA Express) | 40,00%                   | 800.000.000                                                        | 991.860.205                                                               |
| Công ty Cổ phần Giao Nhận Vận Tải Miền Trung<br>(Vinatrans Đà Nẵng)              | 29,28%                   | 4.392.000.000                                                      | 7.048.420.474                                                             |
| Công ty Cổ phần Giao Nhận Vận Tải Ngoại Thương<br>(Vinatrans Hà Nội)             | 24,12%                   | 13.200.000.000                                                     | 24.093.732.958                                                            |
| Công ty TNHH Chuyển Phát Nhanh ExpoVi Na<br>(Expo Vi Na)                         | 39,00%                   | 624.000.000                                                        | -                                                                         |
| Công ty TNHH United Arab Shipping Agency                                         | 49,00%                   | 2.220.680.000                                                      | 3.928.757.342                                                             |
| <b>Cộng</b>                                                                      |                          | <b>38.048.665.500</b>                                              | <b>69.349.124.751</b>                                                     |

Đầu tư dài hạn khác có chi tiết như sau:

|                                                               | <b>Tỷ lệ<br/>vốn góp</b> | <b>Giá trị đầu tư</b> |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------|
| Công ty Liên doanh Vận Tải Việt Nhật<br>(Konoike Vina)        | 9,15%                    | 4.917.335.327         |
| Công ty TNHH Vận Tải Ô Tô Vina Vinatrans<br>(V truck)         | 9,81%                    | 726.150.000           |
| Công ty Cổ phần Giao Nhận Vận Tải và Thương Mại<br>(Vinalink) | 1,22%                    | 1.650.000.000         |
| Công ty Nissan                                                | 31,00%                   | 3.229.270.000         |
| Công ty Cổ phần Truyền Thông Logistics Việt Nam               | 15,00%                   | 600.000.000           |
| <b>Cộng</b>                                                   |                          | <b>11.122.755.327</b> |



# CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

## 5.9. Chi phí trả trước dài hạn

|                            | Cuối năm             | Đầu năm              |
|----------------------------|----------------------|----------------------|
| Chi phí sửa chữa văn phòng | 1.612.137.040        | 1.610.701.687        |
| Chi phí khác chờ phân bổ   | 158.057.108          | 421.395.611          |
| <b>Tổng cộng</b>           | <b>1.770.194.148</b> | <b>2.032.097.298</b> |

## 5.10. Tài sản dài hạn khác

|                                        | Cuối năm             | Đầu năm              |
|----------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Đặt cọc thuê văn phòng TP. Hồ Chí Minh | 3.983.317.200        | 3.857.317.200        |
| Đặt cọc thuê văn phòng Hà Nội          | 367.618.862          | 338.394.960          |
| Ký quỹ khác                            | 26.564.900           | 22.564.900           |
| <b>Tổng cộng</b>                       | <b>4.377.500.962</b> | <b>4.218.277.060</b> |

## 5.11. Vay ngắn hạn

|                                                                         | Cuối năm              | Đầu năm              |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------|
| Vay ngân hàng                                                           | 10.612.452.998        | -                    |
| Vay Công ty Cổ phần Giao Nhận Kho Vận Ngoại Thương Việt Nam (Vinatrans) | 5.000.000.000         | 5.000.000.000        |
| <b>Tổng cộng</b>                                                        | <b>15.612.452.998</b> | <b>5.000.000.000</b> |

Vay ngân hàng là khoản vay bằng VNĐ có thời hạn vay 1 tháng của Ngân hàng TNHH Một thành viên HSBC (Việt Nam) theo Gia hạn thư đề nghị cung cấp tiện ích chung ngày 09 tháng 03 năm 2012 với hạn mức tín dụng 500.000 USD, mục đích vay thanh toán cước vận chuyển cho các hãng hàng không và lãi suất cho vay áp dụng cho mỗi lần giải ngân. Khoản vay này phải thế chấp bằng:

- Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại Số 18 Đặng Thị Nhu, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh của Ông Đỗ Xuân Quang cùng với bản chính hợp đồng bảo hiểm tài sản gắn liền với đất và thư xác nhận chuyển nhượng quyền thụ hưởng theo hợp đồng bảo hiểm từ công ty bảo hiểm.
- Giá trị các khoản phải thu ít nhất 1.200.000 USD - xem thêm mục 5.3.

Khoản vay Công ty Cổ phần Giao Nhận Kho Vận Ngoại Thương Việt Nam (Vinatrans) theo Hợp đồng số 04/HĐCV/09.2012 ngày 07 tháng 12 năm 2012 là khoản vay VNĐ có thời hạn 3 tháng (kể từ ngày 12 tháng 12 năm 2012) và chịu lãi suất 12%/năm bằng hình thức thế chấp sổ cổ đông của Công ty tại Công ty Cổ phần Giao Nhận Vận Tải Miền Trung (Vinatrans Đà Nẵng).

## 5.12. Phải trả người bán và người mua trả tiền trước

|                          | Cuối năm               | Đầu năm               |
|--------------------------|------------------------|-----------------------|
| Phải trả người bán       | 136.505.968.646        | 58.056.950.469        |
| Người mua trả tiền trước | 9.712.983.816          | 10.095.681.186        |
| <b>Tổng cộng</b>         | <b>146.218.952.462</b> | <b>68.152.631.655</b> |

# **CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Phải trả người bán là các khoản phải trả thương mại phát sinh trong điều kiện kinh doanh bình thường của Tập đoàn, trong đó khoản phải trả các bên liên quan là 59.596.394 đồng - xem thêm mục 8.

## **5.13. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước**

|                            | <b>Cuối năm</b>      | <b>Đầu năm</b>       |
|----------------------------|----------------------|----------------------|
| Thuế giá trị gia tăng      | 354.962.165          | 315.092.582          |
| Thuế thu nhập doanh nghiệp | 2.222.690.141        | 4.523.266.808        |
| Thuế thu nhập cá nhân      | 807.399.825          | 679.170.731          |
| Các loại thuế khác         | 296.728.658          | 179.684.179          |
| <b>Tổng cộng</b>           | <b>3.681.780.789</b> | <b>5.697.214.300</b> |

## **5.14. Phải trả người lao động**

Là khoản trích lương tháng 13 và thưởng còn phải trả nhân viên.

## **5.15. Chi phí phải trả**

|                           | <b>Cuối năm</b>      | <b>Đầu năm</b>       |
|---------------------------|----------------------|----------------------|
| Chi phí làm hàng phải trả | 5.344.593.131        | 5.201.754.409        |
| Chi phí khác              | 1.042.926.880        | 1.394.734.815        |
| <b>Tổng cộng</b>          | <b>6.387.520.011</b> | <b>6.596.489.224</b> |

## **5.16. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác**

|                                                                                 | <b>Cuối năm</b>      | <b>Đầu năm</b>       |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế, kinh phí công đoàn                              | 214.903.574          | 207.436.613          |
| Cổ tức phải trả cho cổ đông của Công ty mẹ                                      | 150.031.000          | 133.881.000          |
| Lợi nhuận phân phối phải trả cho Công ty Cổ phần Giao Nhận Kho Vận Ngoại Thương | -                    | 3.000.000.000        |
| Thuế nhà thầu giữ lại phải trả                                                  | 1.394.426.388        | 1.350.118.401        |
| Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn                                                   | 1.580.743.681        | 1.918.237.208        |
| Khác                                                                            | 1.645.955.263        | 432.864.382          |
| <b>Tổng cộng</b>                                                                | <b>4.986.059.906</b> | <b>7.042.537.604</b> |

**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON  
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

**5.17. Quỹ khen thưởng, phúc lợi, hoạt động ban điều hành**

|                       | <b>Năm nay</b>              | <b>Năm trước</b>            |
|-----------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Số dư đầu năm         | 3.070.195.259               | 3.745.360.038               |
| Trích lập trong năm   | 5.323.000.000               | 2.448.000.000               |
| Sử dụng trong năm     | <u>(3.198.180.002)</u>      | <u>(3.123.164.779)</u>      |
| <b>Số dư cuối năm</b> | <b><u>5.195.015.257</u></b> | <b><u>3.070.195.259</u></b> |

**5.18. Phải trả dài hạn khác**

|                                 | <b>Cuối năm</b>             | <b>Đầu năm</b>              |
|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Nhận ký quỹ cước vận chuyển     | 3.228.750.000               | 3.280.410.000               |
| Nhận đặt cọc cho thuê văn phòng | 3.650.924.888               | 3.685.151.316               |
| Khác                            | <u>20.000.000</u>           | <u>20.000.000</u>           |
| <b>Tổng cộng</b>                | <b><u>6.899.674.888</u></b> | <b><u>6.985.561.316</u></b> |

(Phần tiếp theo ở trang 28)



**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON**  
**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

**5.19. Vốn chủ sở hữu**

**5.19.1. Biến động của vốn chủ sở hữu**

|                           | Vốn đầu tư của chủ sở hữu | Thặng dư vốn cổ phần | Vốn khác của chủ sở hữu | Cổ phiếu quỹ         | Chênh lệch tỷ giá hối đoái | Quỹ đầu tư phát triển | Quỹ dự phòng tài chính | Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu | Lợi nhuận chưa phân phối | Tổng cộng              |
|---------------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------|----------------------|----------------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------------|
| Số dư đầu năm trước       | 56.000.000.000            | 2.634.566.400        | 1.023.359.698           | (155.000.000)        | 1.448.552.240              | 2.874.954.185         | 142.604.845            | 557.635.192                   | 62.109.836.320           | 126.636.508.880        |
| Lợi nhuận trong năm trước | -                         | -                    | -                       | -                    | -                          | -                     | -                      | -                             | 29.071.530.808           | 29.071.530.808         |
| Tặng (giảm) do hợp nhất   | -                         | -                    | 495.163.957             | (179.785.778)        | 981.213.010                | 214.934.319           | -                      | 298.345.584                   | (1.903.058.952)          | (93.187.860)           |
| Tặng do phân phối quỹ     | -                         | -                    | -                       | -                    | -                          | 500.000.000           | -                      | -                             | -                        | 500.000.000            |
| Giảm trong năm trước      | -                         | -                    | -                       | -                    | -                          | -                     | -                      | -                             | (14.080.600.000)         | (14.080.600.000)       |
| <b>Số dư đầu năm nay</b>  | <b>56.000.000.000</b>     | <b>2.634.566.400</b> | <b>1.518.523.655</b>    | <b>(334.785.778)</b> | <b>2.429.765.250</b>       | <b>3.589.888.504</b>  | <b>142.604.845</b>     | <b>855.980.776</b>            | <b>75.197.708.176</b>    | <b>142.034.251.828</b> |
| Lợi nhuận trong năm nay   | -                         | -                    | -                       | -                    | -                          | -                     | -                      | -                             | 7.203.578.337            | 7.203.578.337          |
| Tặng (giảm) do hợp nhất   | -                         | 21.850.053           | (1.518.523.655)         | (17.347.751)         | (38.206.902)               | 263.036.325           | 10.614.035             | 370.792.280                   | 2.057.579.021            | 1.149.793.406          |
| Tặng do phân phối quỹ     | -                         | -                    | -                       | -                    | -                          | 1.000.000.000         | -                      | -                             | -                        | 1.000.000.000          |
| Giảm khác                 | -                         | -                    | -                       | -                    | -                          | -                     | -                      | -                             | (11.907.500.000)         | (11.907.500.000)       |
| <b>Số dư cuối năm nay</b> | <b>56.000.000.000</b>     | <b>2.656.416.453</b> | <b>-</b>                | <b>(352.133.529)</b> | <b>2.391.558.348</b>       | <b>4.852.924.829</b>  | <b>153.218.880</b>     | <b>1.226.773.056</b>          | <b>72.551.365.534</b>    | <b>139.480.123.571</b> |

## CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

### 5.19.2. Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu

|                                                         | Cuối năm              |                | Đầu năm               |                |
|---------------------------------------------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|----------------|
|                                                         | Giá trị               | Tỷ lệ          | Giá trị               | Tỷ lệ          |
| Công ty Cổ phần Transimex-Saigon                        | 13.904.000.000        | 24,83%         | -                     | -              |
| Công ty Cổ phần Giao Nhận Kho Vận Ngoại Thương Việt Nam | 6.080.000.000         | 10,86%         | 6.080.000.000         | 10,86%         |
| Đối tượng khác                                          | 36.016.000.000        | 64,31%         | 49.920.000.000        | 89,14%         |
| <b>Tổng cộng</b>                                        | <b>56.000.000.000</b> | <b>100,00%</b> | <b>56.000.000.000</b> | <b>100,00%</b> |

Đến thời điểm 31 tháng 12 năm 2012, các cổ đông Công ty đã góp đủ 100% vốn điều lệ theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh.

### 5.19.3. Cổ tức

|                                                     | Năm nay       | Năm trước      |
|-----------------------------------------------------|---------------|----------------|
| Cổ tức đã chi trả trong năm cho cổ đông Công ty mẹ: | 5.568.350.000 | 11.217.709.000 |

Căn cứ vào Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2012 số 01/2012/NQ-ĐHĐCĐ ngày 26 tháng 04 năm 2012; Cổ tức năm 2011 sẽ được chia với tỷ lệ là 20%, trong năm 2011 Công ty đã tạm chia cổ tức đợt 1 với tỷ lệ 10%, và đã chia tiếp 10% còn lại vào tháng 6 năm 2012. Tỷ lệ chi trả cổ tức theo kế hoạch cho năm 2012 là 20%.

### 5.19.4. Cổ phần

|                                                        | Cuối năm  | Đầu năm   |
|--------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| ▪ Số lượng cổ phần phổ thông đăng ký phát hành         | 5.600.000 | 5.600.000 |
| ▪ Số lượng cổ phần phổ thông đã bán ra                 | 5.600.000 | 5.600.000 |
| ▪ Số lượng cổ phần phổ thông được mua lại              | 15.500    | 15.500    |
| ▪ Số lượng cổ phần phổ thông đang lưu hành             | 5.584.500 | 5.584.500 |
| ▪ Mệnh giá cổ phần đang lưu hành: 10.000 đồng/cổ phần. |           |           |

### 5.19.5. Lãi cơ bản trên cổ phần

|                                                                 | Năm nay       | Năm trước      |
|-----------------------------------------------------------------|---------------|----------------|
| Lãi hợp nhất sau thuế của cổ đông Công ty mẹ                    | 7.203.578.337 | 29.071.530.808 |
| Số cổ phần phổ thông lưu hành bình quân trong kỳ của Công ty mẹ | 5.584.500     | 5.584.500      |
| <b>Lãi cơ bản trên cổ phần (EPS)</b>                            | <b>1.290</b>  | <b>5.206</b>   |

**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON  
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

**5.19.6. Phân phối lợi nhuận**

|                                              | Năm nay               | Năm trước             |
|----------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Lợi nhuận chưa phân phối đầu năm             | 75.197.708.176        | 62.109.836.320        |
| Chia cổ tức năm trước cho cổ đông công ty mẹ | (5.584.500.000)       | (5.584.500.000)       |
| Lợi nhuận sau thuế trong năm                 | 7.203.578.337         | 29.071.530.808        |
| Trích lập Quỹ đầu tư phát triển              | (1.000.000.000)       | (500.000.000)         |
| Trích lập Quỹ khen thưởng, phúc lợi          | (4.743.000.000)       | (2.411.600.000)       |
| Chia cổ tức năm nay cho cổ đông công ty mẹ   | -                     | (5.584.500.000)       |
| Thù lao Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát     | (580.000.000)         | (1.000.000.000)       |
| Tăng (giảm) khác                             | 2.057.579.021         | (903.058.952)         |
| <b>Lợi nhuận chưa phân phối cuối năm</b>     | <b>72.551.365.534</b> | <b>75.197.708.176</b> |

**5.20. Lợi ích cổ đông thiểu số**

Lợi ích của cổ đông thiểu số là phần giá trị từ kết quả hoạt động thuần và giá trị tài sản thuần của Công ty con được xác định tương ứng cho các phần lợi ích không phải do Công ty mẹ sở hữu một cách trực tiếp hoặc gián tiếp thông qua các công ty con.

Công ty con được hợp nhất trên báo cáo tài chính hợp nhất là Công ty TNHH Dịch Vụ Hàng Không Véc Tơ Quốc Tế (Vector Aviation), Công ty TNHH Đầu Tư Phát Triển Thương Mại Con Đường Việt, và Công ty TNHH Hậu Cần Toàn Cầu SFS Việt Nam có tỷ lệ phần lợi ích không phải do Công ty mẹ sở hữu lần lượt là 11,80%, 10,88% và 0%.

|                                                                  | Năm nay              | Năm trước            |
|------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Số dư đầu năm                                                    | 2.863.137.457        | 5.358.068.207        |
| Lợi nhuận thuần phân bổ cho lợi ích cổ đông thiểu số             | (855.261.626)        | 567.316.133          |
| Vốn góp của cổ đông thiểu số tăng trong năm                      | 3.624.489.800        | -                    |
| Phản trích quỹ và chênh lệch tỷ giá phân bổ cho cổ đông thiểu số | 22.699.279           | (36.400.000)         |
| Cổ tức chi trả cho cổ đông thiểu số                              | -                    | (3.000.000.000)      |
| Tăng (giảm) khác                                                 | 5.729.963            | (25.846.883)         |
| <b>Số dư cuối năm</b>                                            | <b>5.660.794.873</b> | <b>2.863.137.457</b> |

(Phần tiếp theo ở trang 31)



**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON**  
**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
 Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

**6. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong báo cáo kết quả kinh doanh hợp nhất**

**6.1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ**

|                                         | Năm nay                | Năm trước              |
|-----------------------------------------|------------------------|------------------------|
| Doanh thu - Phòng hàng không            | 743.938.343.357        | 493.655.870.884        |
| Doanh thu - Phòng đường biển            | 76.995.700.958         | 56.451.091.684         |
| Doanh thu - Phòng Logistics             | 24.585.906.275         | 21.593.839.356         |
| Doanh thu - Phòng phát triển kinh doanh | 63.060.298.740         | 33.814.461.499         |
| Doanh thu - Phòng Bình Dương            | -                      | 83.727.645             |
| Doanh thu - Bảo quản hàng hóa           | 6.389.384.761          | 4.783.981.333          |
| Doanh thu - Chi nhánh Hà Nội            | 21.868.023.227         | 19.837.786.579         |
| Doanh thu khác                          | 22.908.528.459         | 20.008.581.616         |
| <b>Doanh thu thuần</b>                  | <b>959.746.185.777</b> | <b>650.229.340.596</b> |

**6.2. Giá vốn hàng bán**

|                                  | Năm nay                | Năm trước              |
|----------------------------------|------------------------|------------------------|
| Chi phí nhân công                | 35.958.897.173         | 27.091.025.389         |
| Chi phí đồ dùng văn phòng        | 681.794.120            | 905.935.088            |
| Chi phí khấu hao tài sản cố định | 1.486.938.548          | 1.341.374.160          |
| Chi phí dịch vụ mua ngoài        | 849.967.443.687        | 540.662.730.852        |
| Chi phí bằng tiền khác           | 55.423.974.918         | 44.195.142.248         |
| <b>Tổng cộng</b>                 | <b>943.519.048.446</b> | <b>614.196.207.737</b> |

**6.3. Doanh thu hoạt động tài chính**

|                                | Năm nay               | Năm trước             |
|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Lãi chênh lệch tỷ giá hối đoái | 4.099.079.504         | 10.404.897.845        |
| Cổ tức, lợi nhuận được chia    | 8.782.250.743         | 7.369.877.766         |
| Lãi tiền gửi ngân hàng         | 2.084.253.354         | 3.401.553.612         |
| <b>Tổng cộng</b>               | <b>14.965.583.601</b> | <b>21.176.329.223</b> |

**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON  
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

**6.4. Chi phí tài chính**

|                                              | Năm nay              | Năm trước            |
|----------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái                | 4.194.841.144        | 5.930.893.307        |
| Chi phí dự phòng giảm giá đầu tư tài chính   | 2.786.107.026        | 296.032.000          |
| Hoàn nhập dự phòng giảm giá đầu tư tài chính | (132.979.000)        | -                    |
| Chi phí lãi vay                              | 1.223.357.319        | 311.666.668          |
| <b>Tổng cộng</b>                             | <b>8.071.326.489</b> | <b>6.538.591.975</b> |

**6.5. Chi phí quản lý doanh nghiệp**

|                                  | Năm nay               | Năm trước             |
|----------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Chi phí nhân viên quản lý        | 8.954.436.021         | 7.341.319.379         |
| Chi phí đồ dùng văn phòng        | 30.593.934            | 131.881.636           |
| Chi phí khấu hao tài sản cố định | 336.318.224           | 257.297.734           |
| Thuế, phí và lệ phí              | 5.000.000             | 45.579.115            |
| Chi phí dự phòng                 | 1.298.128.689         | 2.774.448.018         |
| Chi phí dịch vụ mua ngoài        | -                     | 41.780.000            |
| Chi phí bằng tiền khác           | 6.393.226.868         | 8.814.585.954         |
| <b>Tổng cộng</b>                 | <b>17.017.703.736</b> | <b>19.406.891.836</b> |

**6.6. Chi phí sản xuất kinh doanh theo yếu tố**

|                                  | Năm nay                | Năm trước              |
|----------------------------------|------------------------|------------------------|
| Chi phí nhân công                | 44.913.333.194         | 34.432.344.768         |
| Chi phí đồ dùng văn phòng        | 712.388.054            | 1.037.816.724          |
| Chi phí khấu hao tài sản cố định | 1.823.256.772          | 1.598.671.894          |
| Chi phí dự phòng                 | 1.298.128.689          | 2.774.448.018          |
| Chi phí dịch vụ mua ngoài        | 849.967.443.687        | 540.704.510.852        |
| Chi phí bằng tiền khác           | 61.822.201.786         | 53.055.307.317         |
| <b>Tổng cộng</b>                 | <b>960.536.752.182</b> | <b>633.603.099.573</b> |

# CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

## 7. Báo cáo bộ phận

Theo đánh giá của Tổng Giám đốc Công ty, rủi ro và tỷ suất sinh lời của Tập đoàn không bị tác động về những khác biệt về dịch vụ mà Tập đoàn cung cấp, hoặc do Tập đoàn hoạt động tại nhiều khu vực địa lý khác nhau. Cụ thể như sau:

- Bộ phận theo lĩnh vực kinh doanh: Tập đoàn hiện chỉ đang hoạt động theo ngành nghề giao nhận vận tải, do đó không có sự khác nhau về rủi ro và lợi ích kinh tế theo ngành nghề cần thiết phải thuyết minh.
- Bộ phận theo khu vực địa lý: Trụ sở chính của Tập đoàn được đặt tại TP. Hồ Chí Minh. Tập đoàn có 3 chi nhánh ở Hà Nội, Hải Phòng và Đà Nẵng. Tài sản của Trụ sở chính chiếm 95% tỷ trọng tổng tài sản toàn Tập đoàn, doanh thu của Trụ sở chính chiếm 91% tỷ trọng tổng doanh thu toàn Tập đoàn. Theo đánh giá của Tổng Giám đốc Công ty, các chi nhánh nêu trên chưa đủ điều kiện để thuyết minh là một báo cáo bộ phận riêng biệt theo Chuẩn mực số 28 "Báo cáo bộ phận".

Do vậy, Tập đoàn không có báo cáo bộ phận theo lĩnh vực sản xuất kinh doanh và khu vực địa lý.

## 8. Thông tin về các bên có liên quan

- Theo quy định của Chuẩn mực kế toán Việt Nam, các đơn vị sau đây được xem là các bên có liên quan với Công ty:

### Tên Công ty

### Mối quan hệ

1. Công ty Cổ phần Transimex-Saigon

Nhà đầu tư ảnh hưởng đáng kể

2. Các công ty liên doanh, liên kết - xem thêm mục 5.8

Công ty liên doanh, liên kết

- Tại ngày lập bảng cân đối kế toán, số dư công nợ phải thu và phải trả với bên liên quan như sau:

|                              | Cuối năm      | Đầu năm       |
|------------------------------|---------------|---------------|
| Phải thu - xem thêm mục 5.3  | 1.622.085.676 | 1.199.982.932 |
| Phải trả - xem thêm mục 5.12 | (59.596.394)  | -             |

- Bản chất các giao dịch nội bộ quan trọng và giá trị giao dịch trong năm với các bên liên quan như sau:

|                            | Năm nay        | Năm trước      |
|----------------------------|----------------|----------------|
| Doanh thu cung cấp dịch vụ | 43.764.282.386 | 20.070.147.476 |
| Sử dụng dịch vụ            | (380.007.611)  | (541.031.004)  |

- Lương Ban Tổng Giám đốc và thù lao Hội đồng quản trị:

|                           | Năm nay              | Năm trước            |
|---------------------------|----------------------|----------------------|
| Lương Ban Tổng Giám đốc   | 1.113.217.014        | 1.093.120.000        |
| Thù lao Hội đồng quản trị | -                    | 278.500.000          |
| <b>Tổng cộng</b>          | <b>1.113.217.014</b> | <b>1.371.620.000</b> |



## CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

### 9. Công cụ tài chính

#### ▪ Quản lý rủi ro vốn

Tập đoàn quản lý nguồn vốn nhằm đảm bảo rằng Tập đoàn có thể vừa hoạt động liên tục vừa tối đa hóa lợi ích của các cổ đông thông qua tối ưu hóa số dư nguồn vốn và công nợ.

Cấu trúc vốn của Tập đoàn gồm có các khoản nợ thuần, phần vốn thuộc sở hữu của các cổ đông (bao gồm vốn góp, các quỹ dự trữ và lợi nhuận sau thuế chưa phân phối).

#### ▪ Các chính sách kế toán chủ yếu

Chi tiết các chính sách kế toán chủ yếu và các phương pháp kế toán mà Tập đoàn áp dụng đối với từng loại tài sản tài chính và công nợ tài chính được trình bày tại Thuyết minh số 4.12.

#### ▪ Các loại công cụ tài chính

|                                      | Giá trị ghi sổ         |                        |
|--------------------------------------|------------------------|------------------------|
|                                      | 31/12/2012             | 01/01/2012             |
| <b>Tài sản tài chính</b>             |                        |                        |
| Tiền và các khoản tương đương tiền   | 76.416.083.600         | 62.017.393.746         |
| Phải thu khách hàng và phải thu khác | 122.524.476.055        | 64.201.726.784         |
| Đầu tư ngắn hạn                      | 790.400.000            | 1.124.712.000          |
| Đầu tư dài hạn                       | 8.173.595.301          | 10.226.723.327         |
| Tài sản tài chính khác               | 40.805.527.479         | 34.515.921.790         |
| <b>Tổng cộng</b>                     | <b>248.710.082.435</b> | <b>172.086.477.647</b> |
| <b>Công nợ tài chính</b>             |                        |                        |
| Các khoản vay                        | 15.612.452.998         | 5.000.000.000          |
| Phải trả người bán và phải trả khác  | 145.241.216.416        | 70.211.312.882         |
| Chi phí phải trả                     | 6.387.520.011          | 5.882.978.844          |
| <b>Tổng cộng</b>                     | <b>167.241.189.425</b> | <b>81.094.291.726</b>  |

Hiện nay, do Thông tư 210/2009/TT-BTC, ngày 06 tháng 11 năm 2009 (Thông tư 210) cũng như các quy định hiện hành chưa có những hướng dẫn cụ thể về việc xác định giá trị hợp lý của các tài sản tài chính và công nợ tài chính nên Tập đoàn không thể đánh giá giá trị hợp lý của tài sản tài chính và công nợ tài chính tại ngày kết thúc niên độ kế toán. Thông tư 210 yêu cầu áp dụng Chuẩn mực báo cáo tài chính Quốc tế về việc trình bày báo cáo tài chính và thuyết minh thông tin đối với công cụ tài chính nhưng không đưa ra hướng dẫn tương đương cho việc đánh giá và ghi nhận công cụ tài chính bao gồm cả áp dụng giá trị hợp lý, nhằm phù hợp với Chuẩn mực báo cáo tài chính Quốc tế.

## CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

### ▪ Mục tiêu quản lý rủi ro tài chính

Rủi ro tài chính bao gồm rủi ro thị trường (bao gồm rủi ro tỷ giá, rủi ro lãi suất và rủi ro về giá), rủi ro tín dụng, rủi ro thanh khoản và rủi ro lãi suất của dòng tiền. Hiện nay, do thiếu thị trường mua các công cụ tài chính này nên Tập đoàn không thể thực hiện các biện pháp phòng ngừa các rủi ro này.

### ▪ Rủi ro thị trường

Hoạt động kinh doanh của Tập đoàn sẽ chủ yếu chịu rủi ro khi có sự thay đổi về tỷ giá hối đoái và lãi suất.

Hiện nay, do thiếu thị trường mua các công cụ tài chính này nên Tập đoàn không thực hiện các biện pháp phòng ngừa rủi ro này.

#### *Quản lý rủi ro tỷ giá*

Tập đoàn đã thực hiện một số các giao dịch có gốc ngoại tệ, theo đó, Tập đoàn sẽ chịu rủi ro khi có biến động về tỷ giá. Hiện nay, do thiếu thị trường mua các công cụ tài chính này nên Tập đoàn không thể thực hiện các biện pháp phòng ngừa các rủi ro này.

Giá trị ghi sổ của các tài sản bằng tiền và công nợ phải trả có gốc bằng ngoại tệ tại thời điểm cuối năm như sau:

|                       | Công nợ      |              | Tài sản      |              |
|-----------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                       | 31/12/2012   | 01/01/2012   | 31/12/2012   | 01/01/2012   |
| Đô la Mỹ (USD)        | 3.967.747,03 | 2.182.665,32 | 2.149.507,33 | 3.866.344,61 |
| Đô la Singapore (SGD) | 18.069,58    | 18.328,58    | -            | -            |
| Euro (EUR)            | 381,66       | -            | -            | -            |
| Bảng Anh (GBP)        | 136,08       | -            | -            | -            |

#### *Quản lý rủi ro lãi suất*

Tập đoàn chịu rủi ro trọng yếu về lãi suất phát sinh từ các khoản vay chịu lãi suất đã được ký kết. Tập đoàn chịu rủi ro lãi suất khi các đơn vị thuộc Tập đoàn vay vốn với lãi suất thả nổi và lãi suất cố định. Rủi ro này được Tập đoàn quản lý bằng cách duy trì một tỷ lệ hợp lý giữa các khoản vay với lãi suất cố định và các khoản vay với lãi suất thả nổi.

#### *Rủi ro về giá*

Tập đoàn chịu rủi ro về giá của công cụ vốn phát sinh từ các khoản đầu tư vào công cụ vốn. Các khoản đầu tư vào công cụ vốn được nắm giữ không phải cho mục đích kinh doanh mà cho mục đích chiến lược lâu dài. Tập đoàn không có ý định bán các khoản đầu tư này.

### ▪ Rủi ro tín dụng

Rủi ro tín dụng xảy ra khi một khách hàng hoặc đối tác không đáp ứng được các nghĩa vụ trong hợp đồng dẫn đến các tổn thất tài chính cho Tập đoàn. Tập đoàn có chính sách tín dụng phù hợp và thường xuyên theo dõi tình hình để đánh giá xem Tập đoàn có chịu rủi ro tín dụng hay không. Tập đoàn không có bất kỳ rủi ro tín dụng trọng yếu nào với các khách hàng hoặc đối tác bởi vì các khoản phải thu đến từ một số lượng lớn khách hàng hoạt động trong nhiều ngành khác nhau và phân bố ở các khu vực địa lý khác nhau.



## CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

### ▪ Quản lý rủi ro thanh khoản

Mục đích quản lý rủi ro thanh khoản nhằm đảm bảo đủ nguồn vốn để đáp ứng các nghĩa vụ tài chính hiện tại và trong tương lai. Tính thanh khoản cũng được Tập đoàn quản lý nhằm đảm bảo rằng mức chênh lệch cao hơn giữa công nợ đến hạn và tài sản đến hạn trong kỳ được duy trì ở mức có thể được kiểm soát mà Tập đoàn tin rằng có thể tạo ra một khoản vốn tương ứng trong kỳ đó. Chính sách của Tập đoàn là theo dõi thường xuyên các yêu cầu về thanh khoản hiện tại và dự kiến trong tương lai nhằm đảm bảo rằng Tập đoàn duy trì đủ nguồn tiền từ tiền mặt, các khoản vay và vốn mà các chủ sở hữu cam kết góp nhằm đáp ứng các yêu cầu về tính thanh khoản trong ngắn hạn và dài hạn hơn.

Bảng dưới đây trình bày chi tiết các mức đáo hạn còn lại theo hợp đồng đối với công nợ tài chính phi phái sinh và thời hạn thanh toán như đã được thỏa thuận. Bảng dưới đây được trình bày dựa trên dòng tiền chưa chiết khấu của công nợ tài chính tính theo ngày đáo hạn sớm nhất mà Tập đoàn phải trả. Bảng dưới đây trình bày dòng tiền của các khoản gốc và tiền lãi. Dòng tiền lãi đối với lãi suất thả nổi, số tiền chưa chiết khấu được bắt nguồn theo đường cong lãi suất tại cuối kỳ kế toán. Ngày đáo hạn theo hợp đồng được dựa trên ngày sớm nhất mà Tập đoàn phải trả.

| 31/12/2012                          | Dưới 1 năm      | Trên 1 năm    | Tổng cộng       |
|-------------------------------------|-----------------|---------------|-----------------|
| Các khoản vay                       | 15.612.452.998  | -             | 15.612.452.998  |
| Phải trả người bán và phải trả khác | 138.341.541.528 | 6.899.674.888 | 145.241.216.416 |
| Chi phí phải trả                    | 6.387.520.011   | -             | 6.387.520.011   |

| 01/01/2012                          | Dưới 1 năm     | Trên 1 năm    | Tổng cộng      |
|-------------------------------------|----------------|---------------|----------------|
| Các khoản vay                       | 5.000.000.000  | -             | 5.000.000.000  |
| Phải trả người bán và phải trả khác | 63.225.751.566 | 6.985.561.316 | 70.211.312.882 |
| Chi phí phải trả                    | 5.882.978.844  | -             | 5.882.978.844  |

Tổng Giám đốc đánh giá mức tập trung rủi ro thanh khoản là thấp. Tổng Giám đốc tin tưởng rằng Tập đoàn có thể tạo ra đủ nguồn tiền để đáp ứng các nghĩa vụ tài chính khi đến hạn.

Bảng sau đây trình bày chi tiết mức đáo hạn cho tài sản tài chính phi phái sinh. Bảng này được lập trên cơ sở mức đáo hạn theo hợp đồng chưa chiết khấu của tài sản tài chính gồm lãi từ các tài sản đó, nếu có. Việc trình bày thông tin tài sản tài chính phi phái sinh là cần thiết để hiểu được việc quản lý rủi ro thanh khoản của Tập đoàn vì tính thanh khoản được quản lý trên cơ sở công nợ và tài sản thuần.

| 31/12/2012                           | Dưới 1 năm      | Trên 1 năm    | Tổng cộng       |
|--------------------------------------|-----------------|---------------|-----------------|
| Phải thu khách hàng và phải thu khác | 122.524.476.055 | -             | 122.524.476.055 |
| Đầu tư ngắn hạn                      | 790.400.000     | -             | 790.400.000     |
| Đầu tư dài hạn khác                  | -               | 8.173.595.301 | 8.173.595.301   |
| Tài sản tài chính khác               | 36.428.026.517  | 4.377.500.962 | 40.805.527.479  |



## CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG VÀ CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

| 01/01/2012                           | Dưới 1 năm     | Trên 1 năm     | Tổng cộng      |
|--------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Phải thu khách hàng và phải thu khác | 64.201.726.784 | -              | 64.201.726.784 |
| Đầu tư ngắn hạn                      | 1.124.712.000  | -              | 1.124.712.000  |
| Đầu tư dài hạn khác                  | -              | 10.226.723.327 | 10.226.723.327 |
| Tài sản tài chính khác               | 30.297.644.730 | 4.218.277.060  | 34.515.921.790 |

### 10. Các sự kiện sau ngày kết thúc năm tài chính

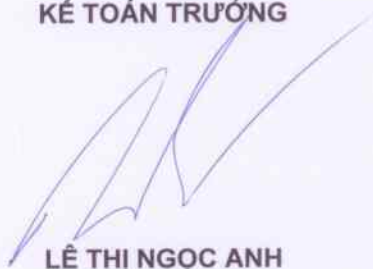
Không có sự kiện quan trọng nào xảy ra sau ngày kết thúc năm tài chính đến ngày phát hành báo cáo tài chính hợp nhất.

### 11. Phê duyệt phát hành báo cáo tài chính hợp nhất

Báo cáo tài chính hợp nhất cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 đã được Tổng Giám đốc Công ty phê duyệt và phát hành vào ngày 29 tháng 03 năm 2013.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 29 tháng 03 năm 2013

KẾ TOÁN TRƯỞNG



LÊ THỊ NGỌC ANH

TỔNG GIÁM ĐỐC



NGUYỄN BÍCH LÂN